



ENGLISH

4

4

العربية

Contents

Safety information	4	What to do if...	8
Installation	6	Technical data	9
Product description	6	Environmental concerns	10
Control panel	6	IKEA guarantee	10
Cleaning and maintenance	7		

⚠ Safety information

Before first use

- For your own safety and for the correct operation of the appliance, please read this manual carefully before installation and commissioning.
- Remove cardboard protection pieces, protective film and adhesive labels from accessories. Check the appliance for any transport damage.
- To avoid damage, do not place any objects weighing more than 5 kg on the appliance.

⚠ This is the attention symbol, pertaining to safety, which alerts users to potential risks to themselves and others.

All safety warnings are preceded by the attention symbol and the following terms:

⚠ **DANGER:** Indicates a hazardous situation which, if not avoided, will cause serious injury.

⚠ **WARNING:** Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could cause serious injury.

All safety warnings give specific details of the potential danger/warning present and indicate how to reduce risk of injury, damage and electric shock resulting from improper use of the appliance. Carefully observe the following instructions.

Precautions and general recommendations:

- The electrical installation and the electrical connection must be carried out by a qualified technician according to the manufacturer's instructions and in compliance with the local safety regulations. Do not repair or replace any part of the appliance unless specifically stated in the user manual.
- The appliance must be disconnected from the power supply before carrying out any installation work.

⚠ **WARNING:** Failure to install the screws or fastening elements indicated by the instructions may cause electrical hazards.

- Earthing of the appliance is compulsory. (Not possible for class II hoods identified by the symbol  on the rating plate).
- Do not pull the power supply cable in order to unplug the appliance.
- The electrical components must not be accessible to the user after installation.
- Do not touch the appliance with any wet part of the body and do not operate it when barefoot.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been

given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- All other maintenance services must be carried out by a specialised technician.
- When drilling through the wall pay attention not to damage electric connections and/or pipes.
- The manufacturer rejects all responsibilities for any damage caused by improper use or wrong settings.
- Appropriate maintenance and cleaning ensure the good working order and the best performance of the appliance. Regularly clean all stubborn surface dirt to avoid grease build up. Remove and clean or change the filter regularly. This must be completed in accordance with the "Cleaning and maintenance" instructions provided.
- Do not cook food over the flame ("flambé") under the appliance. The use of open flames may cause a fire.
- Failure to follow the instructions when cleaning the hood and when cleaning and replacing the filters may result in the risk of fire.
- There shall be adequate ventilation if the hood is being used at the same time as other appliances using gas or other combustible materials.
- Do not leave frying pans unattended when frying, as the frying oil may catch fire.
- The hood is not a work surface. Do not place objects weighing more than 5 kg totally on it.

- Always wear appropriate working gloves during installation and maintenance.
- This appliance is not suitable for outdoor use.

⚠ WARNING: When the hob is in use, accessible parts of the hood may become hot.

Installation and connection

In the event of problems, contact an Authorized Service Centre. To prevent any damage, only remove the appliance from its packaging at the time of installation.

Preparing for installation

⚠ WARNING: The hood should only be lifted and installed by two or more people.

The minimum distance between the hob and the bottom part of the hood must not be less than 65 cm for burning gas or other fuels and 50 cm for electric cookers. Before installation also check the minimum distances stated in the manual of the cooker.

If the installation instructions for the cooker specify a greater distance between cooker and hood, this distance must be observed.

Electrical connection

Make sure the power voltage specified on the appliance rating plate is the same as the mains voltage.

This information can be found on the inside of the hood, under the grease filter. Power cable replacement (type H05 VV-F) must be carried out by a qualified electrician. Contact an authorized service centre.

If the hood is fitted with an electric plug, connect the plug to a socket complying with current regulations, located in an accessible place.

⚠ WARNING: If no plug is fitted (direct wiring to the mains), or if the socket is not located in an accessible place, a qualified electrician should

install a standardised double pole power switch that will enable complete isolation from the mains in case of category III overvoltage conditions, in accordance with wiring rules.

Installation

The hood is designed for only “Recirculation installation”.

Recirculation installation



(see symbol in installation booklet)

The air is filtered through a charcoal filter, and then resent into the room.

IMPORTANT: Ensure appropriate air circulation around the hood.

IMPORTANT: The hood comes with a pre-installed charcoal filter.

Replacement filters are available at IKEA stores or IKEA.com

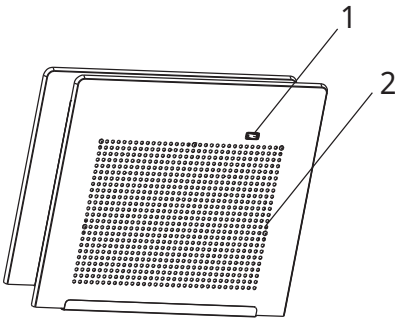
The hood should be installed away from particularly dirty areas, windows, doors and heat sources as they are likely to make the system less effective and increase the risk of fire.

The accessories for wall fixing are not included because walls made of different materials require different types of fixing accessories.

Use fixing systems suitable for the walls of your home and the weight of the appliance. For more details, contact a specialised dealer.

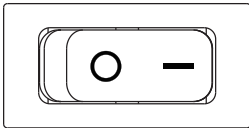
Keep this booklet for future consultation.

Product description



- 1** Switch
- 2** Grease filter

Control panel



- : ON button
- : OFF button

Cleaning and maintenance

⚠ WARNING:

- Never use steam cleaning equipment.
- Disconnect the appliance from the power supply.

IMPORTANT: Do not use corrosive or abrasive detergents. If any of these products accidentally comes into contact with the appliance, clean immediately with a damp cloth.

- Clean the surface with a damp cloth. If it is very dirty, add a few drops of washing up detergent to the water. Finish off with a dry cloth.

IMPORTANT: Do not use abrasive sponges, metallic scrapers or scourers. Over time, these can damage the surface.

- Use detergents specifically designed for cleaning the appliance and follow the manufacturer instructions.

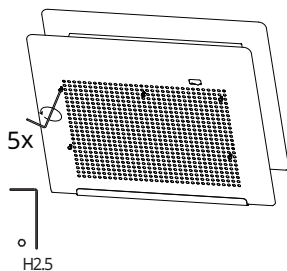
IMPORTANT: Clean the filters at least monthly to remove any oil or grease residuals.

Cleaning the grease filter

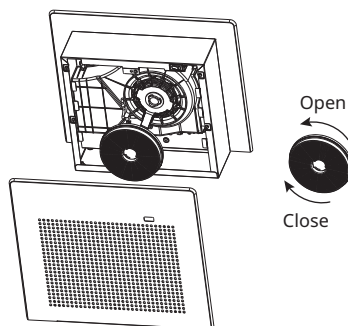
The metal grease filter has an unlimited life and must be washed once a month by hand or in a dishwasher using a short cycle at a low temperature. When cleaning in a dishwasher, the grease filter may become dull; this does not affect its filtering capacity.

Charcoal Filter maintenance

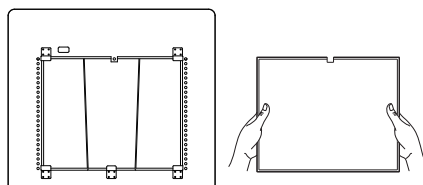
1. Unplug the appliance or disconnect the power supply.
2. Remove the screws.
3. Remove the panel.



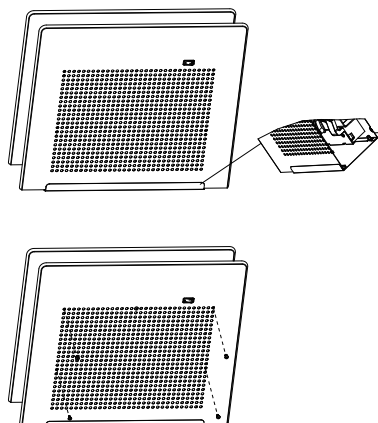
4. Rotate and remove the used activated carbon. Replace with new activated carbon. The used activated carbon cannot be recovered and cleaned. Replacement is recommended every 2-3 months.



5. After disassembling the panel, take out the filter screen for cleaning.



6. Put back the filter on the aesthetic panel, insert it through the back panel and tighten all 5 screws.



What to do if...

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not work	There is no mains electrical power	Check for the presence of mains electrical power. Turn off the appliance and restart it to see if the fault persists.
	The appliance is not connected to the electrical supply	Check if the appliance is connected to the electrical supply. Turn off the appliance and restart it to see if the fault persists.
The hood's suction level is not enough	The anti-odors filters are dirty	Check that the anti-odour filters are properly washed as recommended
	The air duct adjusting plate is on wrong position	Check the air duct adjustment plate set to the external exhaust mode 

Before contacting the Authorized Service Centre:
Switch the appliance on again to see if the problem has disappeared. If not, switch it off again and repeat the operation after an hour. If your appliance still does not work properly after carrying out the checks listed in the troubleshooting guide and switching the appliance on again, contact the Authorized Service Centre, clearly explaining the problem and specifying:

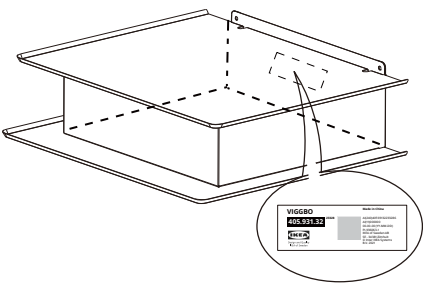
- the type of fault;
- the model;
- the type and serial number of the appliance (given on the rating plate).

Technical data

Type of product	Wall mounted hood		
Dimensions	Width	mm	522
	Depth	mm	458
	Total height in extraction installation version min-max	mm	149
	Total height in recirculation installation version min-max	mm	149
Total power		W	30
Installation minimum height - gas hob		mm	650
Installation minimum height - electric hob		mm	500
Product weight		kg	5.5

Model identifier		VIGGBO 70593135 VIGGBO 10593138 VIGGBO 40593132
Maximum air flow	m³/h	90
Power consumption off mode	W	0
A-waighted sound power emission at maximum speed	dB(A)	56

Technical information is provided on the rating plate inside the appliance.



Environmental concerns

Disposal of packaging

The packaging material is 100% recyclable and is marked with the recycle symbol . The various parts of the packaging must therefore be disposed of responsibly and in full compliance with local authority regulations governing waste disposal.

Scrapping the product

- This appliance is marked in compliance with European Directive 2012/19/EU/Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).
- By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.



The symbol  on the product or on the accompanying documentation indicates that it should not be treated as domestic waste but

must be taken to an appropriate collection centre for the recycling of electrical and electronic equipment.

Energy saving tips

- Replace the charcoal filter(s) when necessary to maintain a good odour reduction efficiency.
- Clean the grease filter(s) when necessary to maintain a good grease filter efficiency.

Declaration of conformity

This appliance has been designed, manufactured and marketed in compliance with:

- safety objectives of the "Low Voltage" Directive 2014/35/EU;
- European standard EN 61591;
- the protection requirements of EMC directive 2014/30/EU.

Electrical safety of the appliance can only be guaranteed if it is correctly connected to an approved earthing system.

IKEA guarantee

If you want to claim your product warranty or get product support



Please contact IKEA Customer Support, you find the link to the self-service portal or phone number on www.IKEA.com.

To complete your request for service on the selfservice portal, easier find information about your product or spare parts connected to your product, we urge you to note the IKEA article number (8-digits) and the Serial number on the product label.

In the section Technical data / rating plate You can find where the rating plate is located

KEEP THE PURCHASE/DELIVERY DOCUMENT!

It is your proof of purchase, the warranty will not be valid without it. The receipt also features the name and the IKEA article number (8-digits) for each appliance purchased.

Please read the technical documentation provided with your appliance carefully before contacting us.

المخاوف البيئية

التخلص من مواد التغليف

يشير الرمز  الموضح على المنتج أو في المستندات المرفقة إلى أنه يجب عدم التعامل مع المنتج على أنه نفايات منزلية، بل يجب نقله إلى مركز تجميع مناسب لإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية.

نصائح لتوفير الطاقة

- استبدل فلتر (فلتر) الفحم عند الضرورة للتخلص من الروائح بكفاءة جيدة.
- قم بتنظيف فلتر (فلتر) الشحوم عند الضرورة للحفاظ على عمل فلتر الشحوم بكفاءة عالية.

إعلان المطابقة CE

- صُمم هذا الجهاز وتم تصنيعه والتسويق له وفقًا لما يلي:
- أهداف السلامة الواردة في توجيه "الجهد المنخفض" 2014/35/EU؛
- المعيار الأوروبي EN 61591؛
- متطلبات الحماية لتوجيه EMC 2014/30/EU.
- لا يمكن ضمان السلامة الكهربائية للجهاز إلا إذا تم توصيله بشكل صحيح بنظام تأريض معتمد.

مواد التغليف قابلة لإعادة التدوير بنسبة 100% وتحمل رمز إعادة التدوير ♻️. ولذلك يجب التخلص من الأجزاء المختلفة من مواد التغليف على نحو مسؤول وبما يتوافق تمامًا مع لوائح السلطات المحلية التي تدير عملية التخلص من النفايات.

التخلص من المنتج

- هذا الجهاز مطابق للتوجيه الأوروبي 2012/19/EU بشأن نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE).
- بضمان أن هذا المنتج تم التخلص منه بشكل صحيح، سوف تساعد على إزالة الآثار السلبية المحتملة للإضرار بالبيئة والصحة البشرية، التي يمكن أن يتسبب فيها بخلاف ذلك التعامل غير الصحيح مع نفايات هذا المنتج.

ضمان IKEA

إذا كنت ترغب في المطالبة بضمان منتجك أو الحصول على دعم للمنتج

احتفظ بمستند الشراء/التسليم!
فهو دليل إثبات الشراء، ولن يكون الضمان ساريًا بدونه. كما يحتوي الإيصال أيضًا على اسم منتج IKEA ورقمه (مكون من 8 أرقام) لكل جهاز يتم شراؤه. ويُرجى قراءة المستندات الفنية المرفقة مع الجهاز بعناية قبل الاتصال بنا.

يُرجى الاتصال بخدمة عملاء IKEA،
يمكنك العثور على رابط بوابة الخدمة
الذاتية أو رقم الهاتف على
www.IKEA.com

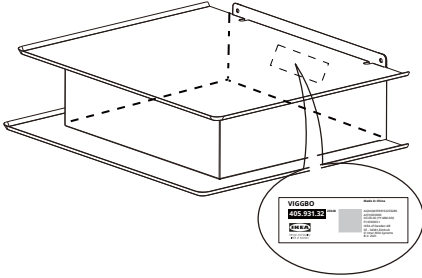


لإكمال طلب الخدمة الخاص بك على بوابة الخدمة الذاتية، ولكي تسهل عليك إيجاد معلومات عن منتجك أو عن قطع الغيار المرتبطة به، نحثك على تدوين رقم القطعة لدى IKEA (8 أرقام) والرقم التسلسلي على ملصق المنتج.
في قسم البيانات الفنية / لوحة التقييم يمكنك العثور على مكان لوحة التقييم

البيانات الفنية

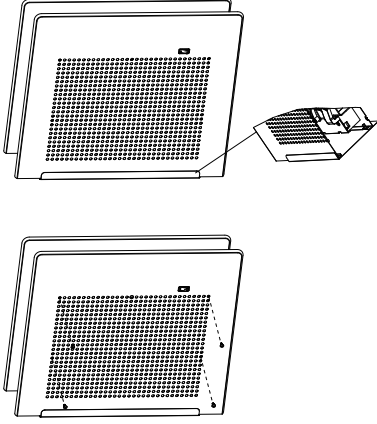
نوع المنتج		شفاط يتم تثبيته على الحائط
الأبعاد	العرض	522 مم
	العمق	458 مم
	الحد الأدنى والأقصى للارتفاع الإجمالي في إصدار التركيب لإخراج الهواء	149 مم
	الحد الأدنى والأقصى للارتفاع الإجمالي في إصدار التركيب لإعادة تدوير الهواء	149 مم
إجمالي الطاقة		30 وات
الحد الأدنى لارتفاع التركيب - موقد الغاز		650 مم
الحد الأدنى لارتفاع التركيب - الموقد الكهربائي		500 مم
وزن المنتج		5.5 كجم

VIGGBO 70593135 VIGGBO 10593138 VIGGBO 40593132		معرف الطراز
90	م ³ /ساعة	الحد الأقصى لتدفق الهواء
0	وات	وضع إيقاف استهلاك الطاقة
56	ديسibel (A)	قوة الصوت المنبعثة بأقصى سرعة على المنحنى A لقياس الصوت

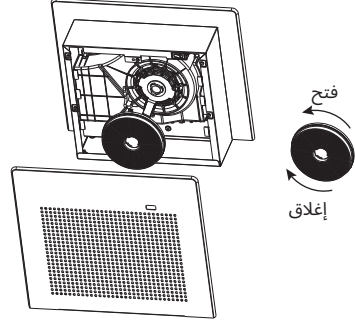


المعلومات الفنية مدرجة على لوحة التصنيف الموجودة داخل الجهاز.

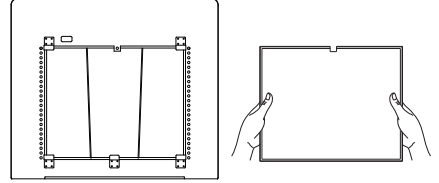
6. قم بإعادة الفلتر إلى اللوحة الجمالية، وأدخله من خلال اللوحة الخلفية، ثم أحكم ربط جميع البراغي الخمسة.



4. قم بتدوير مكون الكربون النشط المستخدم وإزالته. استبدل الكربون بـ كربون نشط جديد. لا يمكن استعادة الكربون النشط المستخدم وتنظيفه. يوصى بالاستبدال كل 2-3 أشهر.



5. بعد تفكيك اللوحة، أخرج شاشة الفلتر لتنظيفها.



ماذا تفعل إذا...

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
الجهاز لا يعمل	لا يوجد مصدر طاقة كهربائية رئيسي	تحقق من وجود مصدر طاقة كهربائية رئيسي. قم بإيقاف تشغيل الجهاز ثم أعد تشغيله لمعرفة ما إذا كان العطل لا يزال قائمًا.
	الجهاز غير متصل بمصدر الطاقة الكهربائية	تحقق مما إذا كان الجهاز متصلاً بمصدر الطاقة الكهربائية. قم بإيقاف تشغيل الجهاز ثم أعد تشغيله لمعرفة ما إذا كان العطل لا يزال قائمًا.
مستوى الشفط بالشفط غير كافٍ	الفلتر المضادة للروائح متسخة	تحقق من غسل الفلتر المضادة للروائح بشكل صحيح كما هو موصى به
	لوحة ضبط قناة الهواء في وضعية خاطئة	تحقق من تعيين لوحة ضبط قناة الهواء على وضع العادم الخارجي



نوع العطل؛

الطراز؛

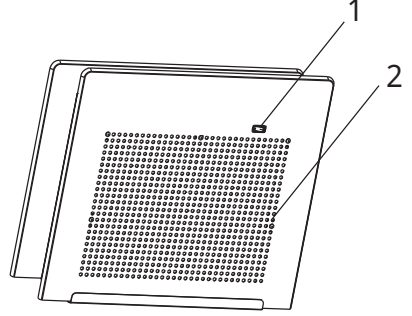
نوع الجهاز والرقم التسلسلي الخاص به (الموضح على لوحة التصنيف).

قبل الاتصال بمركز الخدمة المعتمد:

• قم بتشغيل الجهاز مرة أخرى لمعرفة ما إذا كانت المشكلة قد انتهت. وإذا لم تنته، فأوقف تشغيل الجهاز مرة أخرى ثم أعد تشغيله بعد ساعة. إذا ظل جهازك لا يعمل بشكل صحيح بعد إجراء عمليات التحقق المدرجة في دليل استكشاف الأخطاء وإصلاحها وتشغيل الجهاز مرة أخرى، فاتصل بمركز الخدمة المعتمد وشرح المشكلة بوضوح محدداً:

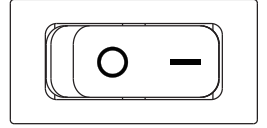
وصف المنتج

- 1 مفتاح
2 فلتر الشحوم



لوحة التحكم

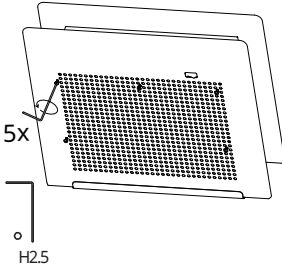
- زر التشغيل
○ زر إيقاف التشغيل



التنظيف والصيانة

صيانة فلتر الفحم

1. افصل الطاقة عن الجهاز أو افصل مصدر الطاقة.
2. قم بإزالة البراغي.
3. قم بإزالة اللوحة.



⚠ تحذير:

- تجنب استخدام معدات التنظيف بالبخار.
- افصل الجهاز عن مصدر الطاقة.
- ملحوظة مهمة:** لا تستخدم منظفات مسببة للتآكل أو كاشطة. إذا لامست أي من هذه المنتجات الجهاز عن طريق الخطأ، فقم بتنظيفها على الفور باستخدام قطعة قماش مبللة.

- قم بتنظيف السطح باستخدام قطعة قماش مبللة. وإذا كان متسخًا للغاية، فأضف بضع قطرات من منظف الأواني إلى المياه. ثم امسحه بقطعة قماش جافة.

- ملحوظة مهمة:** لا تستخدم الإسفنج الكاشط أو الكاشطات المعدنية أو المساحيق الحادة. فقد تسبب هذه الأشياء بمرور الوقت في إتلاف السطح.

- استخدم المنظفات المصنوعة خصيصًا لتنظيف الجهاز واتبع تعليمات الشركة المصنعة.

- ملحوظة مهمة:** قم بتنظيف الفلاتر مرة على الأقل شهريًا لإزالة أي بقايا زيت أو شحوم.

تنظيف فلتر الشحوم

- العمر الافتراضي لفلتر الشحوم المعدني غير محدود، ويجب غسله مرة واحدة في الشهر يدويًا أو في غسالة الأطباق باستخدام دورة قصيرة بدرجة حرارة منخفضة. عند التنظيف في غسالة الأطباق، قد يتحول فلتر الشحوم إلى اللون الباهت؛ لكن هذا لا يؤثر على قدرته على الترشيح.

يجب ألا يقل الحد الأدنى للمسافة بين الموقد والجزء السفلي من الشفاط عن 65 سم بالنسبة إلى المواقف التي تعمل بالغاز أو أنواع الوقود الأخرى، و50 سم بالنسبة إلى أجهزة الطهي الكهربائية. تحقق أيضًا قبل التركيب من الحد الأدنى للمسافات الموضحة في دليل جهاز الطهي. إذا كانت تعليمات تركيب جهاز الطهي تحدد مسافة أكبر بين جهاز الطهي والشفاط، يجب مراعاة هذه المسافة.

التوصيل الكهربائي

تأكد من أن جهد الطاقة المحدد على لوحة تصنيف الجهاز هو جهد التيار الرئيسي نفسه.

يمكن العثور على هذه المعلومات على الجزء الداخلي من الشفاط، أسفل فلتر الشحوم. ويجب استبدال كابل الطاقة (من النوع H05 VV-F) بواسطة كهربائي مؤهل. اتصل بمركز خدمة معتمد.

إذا كان الشفاط مزودًا بقباس كهربائي، فقم بتوصيل القاباس بمقبس يتوافق مع اللوائح الحالية، ويوجد في مكان يسهل الوصول إليه.

⚠ تحذير: إذا لم يتم تركيب أي قابس (توصيل الأسلاك مباشرة بالتيار الرئيسي)، أو إذا لم يكن المقبس موجودًا في مكان يسهل الوصول إليه، يجب أن يقوم كهربائي مؤهل بتركيب مفتاح طاقة قباسي ثنائي القطب يتيح العزل الكامل عن التيار الرئيسي في حالات الجهد الزائد من الفئة الثالثة، وفقًا لقواعد توصيل الأسلاك.

- لا تقم بطهي الطعام على اللهب ("flambé") أسفل الجهاز. فقد يؤدي استخدام اللهب المكشوف إلى نشوب حريق.
 - قد يؤدي عدم اتباع التعليمات عند تنظيف الشفاط وعند تنظيف الفلاتر واستبدالها إلى التعرض لخطر نشوب حريق.
 - يجب السماح بالتهوية الكافية إذا استُخدم الشفاط في الوقت نفسه مع أجهزة أخرى تستخدم الغاز أو مواد قابلة للاشتعال.
 - لا تترك أوعية القلي دون مراقبة في أثناء القلي، فقد يشتعل زيت القلي.
 - الشفاط ليس سطح عمل. فلا تضع عليه أشياء يزيد وزنها الإجمالي عن 5 كجم.
 - ارتد دائمًا قفازات العمل المناسبة في أثناء التركيب والصيانة.
 - هذا الجهاز غير مناسب للاستخدام الخارجي.
- ⚠ تحذير:** عند استخدام الموقد، قد تصبح أجزاء الشفاط التي يمكن الوصول إليها ساخنة.

التركيب والتوصيل

في حالة حدوث مشكلات، اتصل بمركز خدمة معتمد. ولتجنب حدوث أي تلف، لا تخرج الجهاز من عبوته إلا في وقت التركيب.

التحضير للتركيب

⚠ تحذير: يجب رفع الشفاط وتركيبه بواسطة شخصين أو أكثر.

التركيب

صُمم الشفاط "للتثبيت لإعادة تدوير الهواء" فقط.

التركيب لإعادة تدوير الهواء



(راجع الرمز في كتيب التركيب)

يتم ترشيح الهواء من خلال فلتر الفحم، ثم يُعاد إرساله إلى الغرفة.

ملحوظة مهمة: تأكد من التدوير الصحيح للهواء حول الشفاط.

ملحوظة مهمة: يأتي الشفاط مزودًا بفلتر فحم تم تركيبه مسبقًا.

تتوفر الفلاتر البديلة في متاجر IKEA أو على IKEA.com يجب تركيب الشفاط بعيدًا عن المناطق المتسخة للغاية والنوافذ والأبواب ومصادر الحرارة لأنها من المرجح أن تجعل النظام أقل فعالية وتزيد من خطر نشوب حريق. لا تتضمن العبوة ملحقات التثبيت في الحائط لأن الحوائط المصنوعة من مواد مختلفة تتطلب أنواعًا مختلفة من ملحقات التثبيت. استخدم أنظمة التثبيت المناسبة لحوائط منزلك ووزن الجهاز. ولمزيد من التفاصيل، اتصل بوكيل متخصص.

احتفظ بهذا الكتيب للرجوع إليه في المستقبل.

المحتويات

7	ماذا تفعل إذا...	4	معلومات السلامة
8	البيانات الفنية	5	التركيب
9	المخاوف البيئية	6	وصف المنتج
9	ضمان IKEA	6	لوحة التحكم
		6	التنظيف والصيانة

⚠ معلومات السلامة

قبل الاستخدام الأول

- من أجل سلامتك ولتشغيل الجهاز على النحو الصحيح، يُرجى قراءة هذا الدليل بعناية قبل التركيب والتشغيل.
- قم بإزالة قطع الحماية الكرتونية والغشاء الواقي والملصقات اللاصقة عن الملحقات.
- افحص الجهاز للتأكد من عدم وجود أي أضرار ناجمة عن النقل.
- لتجنب تعريض الجهاز للتلف، لا تضع أي أشياء يزيد وزنها عن 5 كجم عليه.
- ⚠ هذا هو رمز التنبيه، المتعلق بالسلامة، والذي ينبه المستخدمين إلى المخاطر المحتملة التي قد يتعرضون لها هم والآخرين. تُسبق جميع تحذيرات السلامة برمز التنبيه والمصطلحات التالية:

⚠ خطر: يشير إلى موقف خطير سيؤدي إلى حدوث إصابة خطيرة، إذا لم يتم تجنبه.

⚠ تحذير: يشير إلى موقف خطير قد يؤدي إلى حدوث إصابة خطيرة، إذا لم يتم تجنبه.

- تتضمن جميع تحذيرات السلامة تفاصيل محددة عن الخطر/التحذير المحتمل الموجود، وتشير إلى كيفية الحد من خطر التعرض للإصابة وحدث تلف وصدمة كهربائية نتيجة الاستخدام غير الصحيح للجهاز. اتبع التعليمات التالية بعناية.

احتياطات وتوصيات عامة:

- يجب أن يتم التركيب الكهربائي والتوصيل الكهربائي بواسطة فني مؤهل وفقاً لتعليمات الشركة المصنعة وبما يتوافق مع لوائح السلامة المحلية. لا تقم بإصلاح أي جزء من الجهاز أو استبداله ما لم يرد ذلك على وجه التحديد في دليل المستخدم.
- يجب فصل الجهاز عن مصدر الطاقة قبل القيام بأي أعمال تركيب.

⚠ تحذير: قد يؤدي عدم تركيب البراغي أو عناصر التنبيت المشار إليها في التعليمات إلى حدوث مخاطر كهربائية.

- تأريض الجهاز أمر إلزامي. (غير ممكن بالنسبة لشقق الفئة الثانية المميّزة بالرمز □ على لوحة التصنيف).
- لا تسحب كابل مصدر الطاقة لفصل الجهاز. يجب ألا يتمكن المستخدم من الوصول إلى المكونات الكهربائية بعد التركيب.
- لا تلمس الجهاز بأي جزء مبلل من الجسم، ولا تقم بتشغيله وأنت حافي القدمين.
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال بعمر 8 سنوات والأكثر سناً والأفراد الذين يعانون من نقص في قدراتهم البدنية أو الحسية أو العقلية أو ليس لديهم خبرة ومعرفة إذا تم تقديم التوجيه أو الإرشادات المتعلقة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر المتضمنة لاستخدام الجهاز. لا يُسمح للأطفال باللعب بالجهاز. يجب ألا يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز وإجراء الصيانة التي تتم من قبل المستخدم دون إشراف.
- يجب تنفيذ جميع خدمات الصيانة الأخرى بواسطة فني متخصص.
- عند الحفر في الحائط، احتسب من إتلاف التوصيلات الكهربائية أو الأنابيب (أو كليهما).
- لا تتحمل الشركة المصنعة أي مسؤولية عن أي تلف ناتج من الاستخدام غير الصحيح أو عمليات الضبط الخاطئة.
- تضمن لك الصيانة والتنظيف بشكل صحيح حسن سير العمل والحصول على أفضل أداء للجهاز. احرص على تنظيف جميع الأسطح العنيدة على السطح بانتظام لتجنب تراكم الشحوم. وقم بإزالة الفلتر وتنظيفه أو تغييره بانتظام. يجب إجراء ذلك وفقاً لتعليمات "التنظيف والصيانة" المقدمة.



ENGLISH

Please refer to the last page of this manual for the full list of IKEA appointed Authorized Service Centre and relative national phone numbers.

العربية

يُرجى الرجوع إلى الصفحة الأخيرة من هذا الدليل للحصول على القائمة الكاملة لمركز الخدمة المعتمد المُعين من شركة IKEA وأرقام الهواتف المحلية ذات الصلة.



VIGGBO



Design and Quality
IKEA of Sweden